

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FIRE AND RESCUE SERVICES

INTERNATIONALE VEREINIGUNG DES FEUERWEHR UND RETTUNGSWESENS

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES SERVICES D'INCENDIE ET DE SECOURS



## PROGRAMMA

**16. gare internazionali tradizionali  
dei vigili del fuoco**

**ADULTI**

**09. – 16. luglio 2017 a Villach, Austria**



[www.villachonfire.at](http://www.villachonfire.at)

## PROGRAMMA

### 26° gare int. TRADIZIONALI dei vigili del fuoco - ADULTI

<b><u>Domenica, 9 luglio 2017</u></b>		
08:00 – 17:00	<b>Arrivo</b> di delegazioni, giudici, concorrenti e altri partecipanti <b>Registrazione</b> e assegnazione alloggi	Fachberufsschule für Tourismus
18:00 – 21:00	<b>Cena</b>	Stadthalle
18:00	Riunione della direzione gare internazionali e del comitato organizzativo nazionale	Stadthalle VIP – Raum
19:00 – 20:00	Gare sportive: estrazione dei numeri di partenza	Stadthalle VIP – Raum

<b><u>Lunedì, 10 luglio 2017</u></b>		
06:30 – 09:00	<b>Colazione</b>	Stadthalle
07:00	<b>Riunione dei giudici</b> delle gare tradizionali VVF	Stadion Lind
08:00 – 19:00	<b>Allenamento gare tradizionali VVF (attacco incendio)</b> per: volontari, permanenti, squadre femminili Staffetta con ostacoli	Stadion Lind
09:00 – 10:00	<b>Riunione dei capi delegazione</b> per: direzione gare internazionali, capi delegazione e allenatori (senza allievi)	Stadion Lind
09:00 – 16:30	<b>Allenamenti vigili del fuoco ALLIEVI</b>	Sportanlage Henselkaserne Obere Fellach
11:00 – 14:30	<b>Pranzo</b>	Stadthalle
13:00	Riunione giudici gare sportive	Stadion Lind
13:00 – 18:00	Riunione del consiglio esecutivo CTIF	Congresscenter Villach
14:00 – 19:00	Allenamento gare sportive, controllo attrezzi	Stadion Lind
17:00 – 21:00	<b>Cena</b>	Stadthalle
18:30	<b>Apertura del campo allievi con presentazione e mostra delle nazioni</b>	Rathausplatz (piazza Municipio)

<b>Martedì, 11 luglio 2017</b>		
06:30 – 09:00	<b>Colazione</b>	Stadthalle
07:00	<b>Riunione dei giudici delle gare int. tradizionali dei vigili del fuoco (adulti)</b>	Stadion Lind
08:00 – 12:00	Allenamento gare sportive, controllo attrezzi	Stadion Lind
08:00 – 19:00	<b>Allenamento gare tradizionali dei vigili del fuoco (attacco incendio, staffetta)</b> per volontari, permanenti e squadre femminili	Stadion Lind
08:30 – 17:00	<b>Allenamento gare allievi</b>	Sportanlage Henselkaserne Obere Fellach
09:00 – 10:00	<b>Riunione dei capi delegazione</b> per: direzione gare internazionali, capi delegazione e allenatori (senza allievi)	Stadion Lind
09:00 – 17:00	Riunione del consiglio esecutivo del CTIF	Congresscenter Villach
11:00 – 14:30	<b>Pranzo</b>	Stadthalle
13:00 – 19:00	<b>Allievi – proseguimento mostra delle nazioni</b>	Rathausplatz (piazza Municipio)
14:00 – 17:00	<b>Possibilità di riunione per commissioni e gruppi di lavoro</b>	Congresscenter Villach
17:00 – 21:00	<b>Cena</b>	Stadthalle
17:30 – 18.30	<b>Messa celebrata dal vescovo</b>	Stadthauptpfarrkirche
19:00	Ritrovo dei portabandiera	Stadion Lind
20.00	<b>Serata austriaca</b>	Hauptfeuerwache Villach

<b><u>Mercoledì, 12 luglio 2017</u></b>		
06:30 – 09:00	<b>Colazione</b>	Stadthalle
07:30 – 13:30	<b>Allenamento gare allievi</b>	Stadion Lind
09:00 – 10:00	<b>Riunione dei capi delegazione/ Riunione sulla cerimonia di inaugurazione</b> per: tutti i capi delegazione, ...	Stadion Lind
08:30 – 12:30	Assemblea dei delegati CTIF con esposizione aziende	Congresscenter Villach
11:00 – 14:30	<b>Pranzo</b>	Stadthalle
13:00	Riunione giudici gare sportive	Stadion Lind
14:00 – 17:00	<b>Gare sportive - 100 m corsa con ostacoli</b>	Stadion Lind
14:00 – 16.00	Assemblea dei delegati CTIF (continuazione)	Congresscenter Villach
15:30 – 17:00	<b>Possibilità di riunione per commissioni e gruppi di lavoro</b>	Congresscenter Villach
17:00 – 21:00	<b>Cena</b>	Stadthalle
17:30 – 18:30	<b>Ammassamento per cerimonia di inaugurazione</b>	Stadion Lind AREA
18:00	<b>Spettacolo culturale nazionale</b> prima della cerimonia di apertura e 100m corsa con ostacoli - finali	Stadion Lind
18:30 – 20:00	<b>CERIMONIA DI INAUGURAZIONE per adulti e allievi</b> Premiazione delle gare sportive individuale - 100m corsa con ostacoli	Stadion Lind
20:00 – 24:00	<b>Festa</b> degli organizzatori locali con musica	Stadion Lind
21:00	<b>Ricevimento ufficiale CTIF, IOK, NOK, direzione gare int., capi delegazione, capi delegazione allievi, direzione gare allievi, rappresentanti consiglio esecutivo CTIF;</b> (invito separato)	Congresscenter Villach

<b><u>Giovedì, 13 luglio 2017</u></b>		
06:30 – 09:00	<b>Colazione</b>	Stadthalle
08:00 – 13:30	<b>Gare internazionali allievi</b> manovra a ostacoli e staffetta 400m con ostacoli	Stadion Lind
08:00 – 12:00	Allenamento gare sportive (scale)	Aussenanlage Parkhotel
09:00 – 16:00	Riunione commissione CTIF salute e soccorsi	Congresscenter Villach
11:00 – 14:30	<b>Pranzo</b>	Stadthalle
13:30	Riunione giudici gare sportive	Stadion Lind
14:30 – 18:00	<b>Lagerolympiade</b> degli allievi	Parkanlage St.Martin
14:30 – 19:00	Gare internazionali sportive – attacco incendio	Stadion Lind
17:00 – 21:00	<b>Cena</b>	Stadthalle
20:00 – 22:00	<b>Discoteca per gli allievi</b>	Congresscenter Villach
20:30	<b>Incontro conviviale</b> <u>Partecipanti:</u> giudici, allenatori, assistenti allievi, giudici allievi, interpreti	Kärntner Tourismusschule

<b>Venerdì, 14. luglio 2017</b>		
06:30 – 09:00	<b>Colazione</b>	Stadthalle
07:30	Riunioni giudici gare sportive	Stadion Lind
08:30 – 12:30	Gare sportive internazionali - staffetta 4 x 100 m	Stadion Lind
11:00 – 17:00	Programma a tempo libero per tutti i partecipanti del campo allievi	Tourismusregion Villach
11:00 – 14:30	<b>Pranzo</b>	Stadthalle
12:30 – 13:00	Premiazione gare sportive	Stadion Lind
13:00	<b>Riunione dei giudici gare tradizionali</b>	Stadion Lind
14:00 – 18:00	<b>Gare tradizionali (VV.F. volontari - A)</b> Attacco incendio (a secco) e staffetta con ostacoli	Stadion Lind
14:00 – 19:00	Allenamento gare sportive (scale)	Außenanlage
16.00 – 18.00	Spettacolo Toughest Firefighter	Rathausplatz
17:00 – 21:00	<b>Cena</b>	Stadthalle
18:30	<b>Presentazione delle nazioni e premiazione della Lagerolympiade</b> , partecipazione informale di tutti i concorrenti e giudici	Congresscenter Villach

<b>Sabato, 15 luglio 2017</b>		
06:30 - 09:00	<b>Colazione</b>	Stadthalle
08:00	<b>Riunione dei giudici gare tradizionali</b>	Stadion Lind
08:30 – 11:00	<b>Riunione commissione int. dirigenti gruppi allievi CTIF</b>	Congresscenter Villach
09:00 – 12:00	<b>Gare tradizionali</b> (VV.F. volontari – B, permanenti, squadre femminili) Attacco incendio (a secco) e staffetta con ostacoli	Stadion Lind
09:00	Riunione giudici gare sportive	Außenanlage Parkhotel
10:00 – 16:00	Gare sportive - scale	Außenanlage Parkhotel
11:00 – 14:30	<b>Pranzo</b>	Stadthalle
11:00 – 13:00	<b>Allievi – consegna dei diplomi di partecipazione</b> (tutti gli aiutanti, escluso concorrenti e assistenti)	Congresscenter Villach
15:00 – 15:30	<b>Riunione capi delegazione / Riunione per cerimonia di chiusura</b>	Stadion Lind
15:30 – 17:00	Ritrovo dei portabandiera	
17:00 – 19:00	<b>Cena</b>	Stadthalle
18:30	Premiazione gare sportive	Stadion Lind
18:30 – 19:30	<b>Ammassamento per cerimonia di chiusura</b>	Stadion Lind
19:00	Programma nazionale culturale	Stadion Lind
19:30	<b>Cerimonia di premiazione delle gare tradizionali, sportive e allievi</b>	Stadion Lind
17:00 – 24:00	<b>Festa</b> degli organizzatori locali con musica	Stadion Lind



<b><u>Domenica, 16 luglio 2017</u></b>		
06:30 – 09:00 secondo necessità	<b>Colazione</b>	Stadthalle
successivamente	<b>Partenza</b>	

## INFORMAZIONI GENERALI

### **Accreditamento**

Per tutti i partecipanti è presso la

Fachberufsschule für Tourismus Warmbad Villach, Kumpfallee 87,  
9504 Warmbad Villach

Arrivo: autostrada A2, uscita „Warmbad Villach“

### **Alloggio, vitto**

I concorrenti e i capi delegazione sono alloggiati in scuole. Portare biancheria da letto, coperta e cuscino. In tutto l'edificio è vietato fumare. In generale, le stanze si possono chiudere.

Al momento dell'accREDITamento: versare cauzione di 150€ per squadra/stanza, sarà restituita alla partenza.

I giudici sono alloggiati in stanze con 2-3 letti nel Campus Warmbad Villach. Ci sono biancheria da letto, coperte e cuscini. In tutto l'edificio è vietato fumare. E' obbligatorio indossare calzature "da casa". Cauzione per ogni chiave della stanza: 10€.

### **Colazione, pranzo e cena presso:**

Stadthalle Villach, Tiroler Straße 47, 9500 Villach

### **Possibilità di allenamento:**

Gli organizzatori non hanno previsto alcuna possibilità di allenamento (presso gli alloggi), né per le gare tradizionali, né per quelle sportive.

### **Comunicazioni via radio über den Betrieb von Funkanlagen:**

Chi vuole utilizzare le radio deve prima mettersi in contatto con il comitato organizzatore a Villach: [ctif2017@villach.at](mailto:ctif2017@villach.at)

### **Accreditamento incaricati stampa**

Dopo avere effettuato l'accREDITamento via mail (entro 1 luglio) si può ritirare la tessera e il giubbotto presso i punti e agli orari sotto indicati. I giubbotti vanno restituiti al termine della manifestazione.

#### **punti di accREDITamento in loco (piccole variazioni sono possibili):**

#### **Centro stampa (Volksschule 3 – Lind, Walter-von-der-Vogelweide-Park 1, 9500 Villach)**

domenica, 09.07.: (12:00 – 17:00)

lunedì, 10.07.: (08:00 – 16:00)

martedì, 11.07.: (09:00 – 19:00)

#### **Punto stampa 1 (Stadion Lind, Meister-Erhard-Allee 29, 9500 Villach – area ingresso)**

mercoledì, 12.07.: (10:00 – 19:00)

giovedì, 13.07.: (07:00 – 19:00)

venerdì, 14.07.: (07:00 – 18:00)

**Punto stampa 1 (Stadion Lind, Meister-Erhard-Allee 29, 9500 Villach – area ingresso)**

**Punto stampa 2 (Volksschule 1 – Khevenhüllerschule, Khevenhüllergasse 16, 9500 Villach)**

sabato 15.07.: (PRS 1: 08:00 – 20:00 | PRS 2: 09:00 – 16:00)

**Fotoserver, film, Social Media, Livestream**

Pagina Facebook ufficiale: [facebook.com/VillachOnFire](https://facebook.com/VillachOnFire),  
su Instagram: [instagram.com/villachonfire](https://instagram.com/villachonfire). (#villachonfire)

Oppure: [www.villachonfire.at](http://www.villachonfire.at).

